

# Wednesdays in Lent 2021

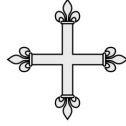
**Created For Community:  
Never Alone**

**March 17, 2021 7:00 pm**  
*In Community With Those on the Margins*

**Saint Luke Lutheran Church and School**

9100 Colesville Road, Silver Spring, MD

[www.saintluke.us](http://www.saintluke.us) | 301-588-4363



## Wednesday Evening Midweek Service

### Welcome

### Invocation

In the name of the Father,  
and of the ✠ Son,  
and of the Holy Spirit.  
**Amen.**

### Prayer

Let us pray.  
Mender of division, you sent Christ to heal the world and to gather those on the margins. Bring your healing power to us. May we extend your power and grace to those separated from their communities and those longing for a tangible sign of your love. In Jesus' name we pray.  
**Amen.**

Oremos

Restaurador de toda división, enviaste a Cristo para sanar al mundo y reunir a los marginados. Tráenos tu poder curativo. Que podamos extender tu poder y gracia a aquellos que están separados de sus comunidades y aquellos que anhelan un signo tangible de tu amor. En el nombre de Jesús oramos.  
**Amen.**

### Scripture

In community with those on the margins.

Mark 5:1-20

They came to the other side of the sea, to the country of the Gerasenes. And when he had stepped out of the boat, immediately a man out of the tombs with an unclean spirit met him. He lived among the tombs; and no one could restrain him any more, even with a chain; for he had often been restrained with shackles and chains, but the chains he wrenched apart, and the shackles he broke in pieces; and no one had the strength to subdue him. Night and day among the tombs and on the mountains he was always howling and bruising himself with stones. When he saw Jesus from a distance, he ran and bowed down before him; and he shouted at the top of his voice, "What have you to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I adjure you by God, do not torment me." For he had said to him, "Come out of the man, you unclean spirit!" Then Jesus asked him, "What is your name?" He replied, "My name is Legion; for we are many." He begged him earnestly not to send them out of the country. Now there on the hillside a great herd of swine was feeding; and the unclean spirits begged him, "Send us into the swine; let us enter them." So he gave them permission. And the unclean spirits came out and entered the swine; and the herd, numbering about two thousand, rushed down the steep bank into the sea, and were drowned in the sea.

The swineherds ran off and told it in the city and in the country. Then people came to see what it was that had happened. They came to Jesus and saw the demoniac sitting there, clothed and in his right mind, the very man who had had the legion; and they were afraid. Those who had seen what had happened to the demoniac and to

the swine reported it. Then they began to beg Jesus to leave their neighborhood. As he was getting into the boat, the man who had been possessed by demons begged him that he might be with him. But Jesus refused, and said to him, "Go home to your friends, and tell them how much the Lord has done for you, and what mercy he has shown you." And he went away and began to proclaim in the Decapolis how much Jesus had done for him; and everyone was amazed.

The Word of the Lord.  
**Thanks be to God.**

En comunidad con nuestro vecino

Marcos 5:1-20

Vinieron al otro lado del mar, a la región de los gadarenos.

Y cuando salió él de la barca, en seguida vino a su encuentro, de los sepulcros, un hombre con un espíritu inmundo, que tenía su morada en los sepulcros, y nadie podía atarle, ni aun con cadenas.

Porque muchas veces había sido atado con grillos y cadenas, mas las cadenas habían sido hechas pedazos por él, y desmenuzados los grillos; y nadie le podía dominar. Y siempre, de día y de noche, andaba dando voces en los montes y en los sepulcros, e hiriéndose con piedras. Cuando vio, pues, a Jesús de lejos, corrió, y se arrodilló ante él. Y clamando a gran voz, dijo: ¿Qué tienes conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? Te conjuro por Dios que no me atormentes. Porque le decía: Sal de este hombre, espíritu inmundo. Y le preguntó: ¿Cómo te llamas? Y respondió diciendo: Legión me llamo; porque somos muchos. Y le rogaba mucho que no los enviase fuera de aquella región. Estaba allí cerca del monte un gran hato de cerdos paciendo. Y le rogaron todos los demonios, diciendo: Envíanos a los cerdos para que entremos en ellos. Y luego Jesús les dio permiso. Y saliendo aquellos espíritus inmundos, entraron en los cerdos, los cuales eran como dos mil; y el hato se precipitó en el mar por un despeñadero, y en el mar se ahogaron. Y los que apacentaban los cerdos huyeron, y dieron aviso en la ciudad y en los campos. Y salieron a ver qué era aquello que había sucedido.

Vienen a Jesús, y ven al que había sido atormentado del demonio, y que había tenido la legión, sentado, vestido y en su juicio cabal; y tuvieron miedo. Y les contaron los que lo habían visto, cómo le había acontecido al que había tenido el demonio, y lo de los cerdos. Y comenzaron a rogarle que se fuera de sus contornos. Al entrar él en la barca, el que había estado endemoniado le rogaba que le dejase estar con él.

Mas Jesús no se lo permitió, sino que le dijo: Vete a tu casa, a los tuyos, y cuéntales cuán grandes cosas el Señor ha hecho contigo, y cómo ha tenido misericordia de ti. Y se fue, y comenzó a publicar en Decápolis cuán grandes cosas había hecho Jesús con él; y todos se maravillaban.

Palabra de Dios  
**Demos gracias a Dios**

**Reflection**

Pastor Hernandez

**Created for Community With Those On the Margins**

*Lighting of the Community With Those On the Margins Candle*



Un pue - blo que ca - mi - na por el mun - do gri -  
The peo - ple walk through - out the world to - geth - er and



tan - do: "¡Ven, Se - ñor!" Un pue - blo que bus - ca en es - ta  
cry out, "Come, O Lord"; the peo - ple who long to claim the



vi - da la gran li - be - ra - ción.  
prom - ise, God's lib - er - at - ing Word.



1 Los po - bres siem - pre es - pe - ran el a - ma - ne - cer de un  
1 The poor ones of the world a - wait the dawn of hope, when  
2 You broke the bonds of sin, un - tied the cap - tive's hands, re -  
3 The life - blood of the world is shed in mind - less war; and



dí - a más jus - to y sin o - pre - sión. Los  
jus - tice will shine and make op - pres - sion flee. The  
leased us from fear and slav - 'ry to the law. We  
fam - 'lies de - sire a home where con - flicts cease. With



po - bres he - mos pues - to la es - pe - ran - za en ti: ¡Li - ber - ta - dor!  
emp - ty hands of all are raised to you, Lord God: oh, set us free!  
lift our hands in hope, we put our trust in you, O God of love.  
all the world we lift our hands in hope to you, O God of peace.

- 2 *Salvaste nuestra vida de la esclavitud, esclavos de la ley, sirviendo en el temor. Nosotros hemos puesto la esperanza en ti: ¡Dios del amor! Estribillo*
- 3 *El mundo, por la guerra, sangra sin razón; familias destrozadas buscan un hogar. El mundo tiene puesta su esperanza en ti: ¡Dios de la paz! Estribillo*

## Prayers

*Please respond after each portion of the prayers.*

...God of community  
**Hear our prayer.**

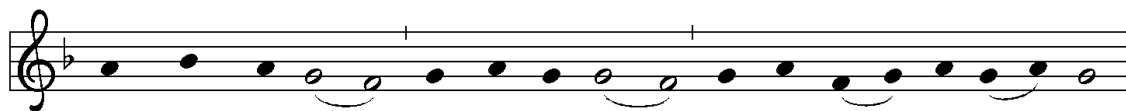
## Lord's Prayer



Gathered into one by the Ho-ly Spir - it, let us pray as Je-sus taught us.



Our Fa-ther in heav - en, hal - lowed be your name,



your king-dom come, your will be done, on earth as in heav - en.



Give us to - day our dai - ly bread. For - give us our sins as we



for-give those who sin a - gainst us. Save us from the time of tri - al



and de - liv - er us from e - vil. For the king - dom, the pow'r,



and the glo - ry are yours, now and for - ev - er. A - men.

## Blessing

The Creator who fashions us together with all things,  
the Christ who leads us into a new beloved community,  
the Spirit who holds us in the communion of saints,  
one God, ✠ bless you now and always.

**Amen.**

El Creador que nos formo junto con todas las cosas,  
Cristo que nos conduce a una nueva comunidad amada,  
el Espíritu que nos sostiene en la comunión de los santos,  
un solo Dios, ✠ les bendiga ahora y siempre.

**Amen.**

## Sending Song

ELW 808



1 *Jé - sus, je vou - drais te chan - ter sur ma rou - te;*  
1 Lord Je - sus, you shall be my song as I jour - ney;  
2 Lord Je - sus, I'll praise you as long as I jour - ney.  
3 As long as I live, Je - sus, make me your ser - vant,  
4 I fear in the dark and the doubt of my jour - ney;



*Jé - sus, je vou - drais t'an-non-cer à mes voi - sins par - tout,*  
I'll tell ev - 'ry - bod - y a - bout you wher - ev - er I go:  
May all of my joy be a faith - ful re - flec - tion of you.  
to car - ry your cross and to share all your bur - dens and tears.  
but cour - age will come with the sound of your steps by my side.



*car toi seul es la vie et la paix et l'a - mour:*  
you a - lone are our life and our peace and our love.  
May the earth and the sea and the sky join my song.  
For you saved me by giv - ing your bod - y and blood.  
And with all of the fam - 'ly you saved by your love,

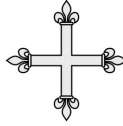


*Jé - sus, je vou - drais te chan - ter sur ma rou - te.*  
Lord Je - sus, you shall be my song as I jour - ney.  
Lord Je - sus, I'll praise you as long as I jour - ney.  
As long as I live, Je - sus, make me your ser - vant.  
we'll sing to your dawn at the end of our jour - ney.

## Dismissal

Go in peace, joined together in Christ.  
**Thanks be to God.**

Vayan en paz, estén juntos en Cristo  
**Gracias a Dios.**



## WORSHIP LEADERS

### OFFICIATING MINISTERS

The Rev. Connie A. Miller, *Senior Pastor*  
The Rev. Franklin Morales, *Associate Pastor*

### PREACHING MINISTER

The Rev. Rosario Hernandez, *Mexico*

### MUSICIAN

Dr. Alain Truche, *Director of Music and Organist*

This evening we welcome Pastor Rosario Hernandez to share with us God's word. Pastor is a former member of the Saint Luke staff and very instrumental in developing the outreach to our Latinx brothers and sisters. Pastor Hernandez, a member of Saint Luke, is retired and living in her home country of Mexico. We are glad to welcome her this evening as we focus on the theme: *In Community With Those On The Margins*.

Reprinted from Evangelical Lutheran Worship, copyright © 2006, administered by Augsburg Fortress.

Used by permission of Augsburg Fortress license # 3174-W.

Reprinted from Sundays and Seasons, Year C 2018-2019, copyright © 2018 Augsburg Fortress.

Used by permission of Augsburg Fortress license # 4182-C.

